



GWA 200



Support sur pied
(Optionnel)

Montré : montage mural standard

ACCESSOIRES INCLUS

- ✓ Pistolet à air comprimé
- ✓ Embouts et adaptateurs
- ✓ Système d'échappement des vapeurs de solvant (2)
- ✓ Pince de maintien pour la gâchette (2)
- ✓ Système de filtration « Blue Filter »
- ✓ Support mural
- ✓ Manuel d'instructions
- ✓ Soufflette à air comprimé





TABLE DES MATIÈRES

	Page
INSTALLATION DE LA LAVEUSE	3
INSTALLATION DES CONTENANTS	4
INSTALLATION DES EXTRACTEURS DE VAPEURS DE SOLVANT	5
INSTALLATION DU MONTAGE MURAL	6
INSTALLATION DU SUPPORT SUR PIED (EN OPTION)	7
UTILISATION DE LA MACHINE	8
UTILISATION DE LA MACHINE (SUITE)	9
FICHE DE DONNÉES SANTÉ ET SÉCURITÉ (HSDS)	10
ACCESSOIRE EN OPTION	11
PIÈCES DISPONIBLES	11
CONNECTEURS D'INSTALLATION	11
VUE EXPLOSÉE & LISTE DES PIÈCES	12
GARANTIE LIMITÉE ISTPAINT	13
ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE	14
INFORMATION / ASSISTANCE TECHNIQUE	15
A PROPOS DE L'ENTREPRISE	16



INSTALLATION DE LA LAVEUSE

IMPORTANT

Il est conseillé d'installer un filtre de raccord permettant de filtrer l'air, les particules et l'humidité à l'entrée d'air de la machine tel qu'indiqué à la page 10. Ceci protège les valves et le cylindre de la saleté et de la contamination de l'eau.

Il est possible de laver environ 100/150 pistolets à partir d'un seau de 23 litres de solvant, mais cela dépend de la quantité de peinture résiduelle dans votre godet de pulvérisateur. Nous recommandons un changement régulier de fluide afin de garantir une propreté absolue de votre pistolet pulvérisateur.

1. Installer la laveuse dans un endroit bien ventilé. Il est recommandé de raccorder l'extraction d'air à un boyau flexible de 3" raccordé à un système de conduit d'évacuation existant ou d'acheminer ce boyau vers la partie extérieure d'un bâtiment afin d'évacuer les vapeurs de manière sécuritaire. Le boyau flexible et les adaptateurs requis sont disponibles directement auprès d'ISTpaint.
2. Raccorder la laveuse à l'alimentation en air. Toutes les connexions d'air sont situées sur le côté droit de la machine lorsqu'on la regarde de face.
3. Raccorder le fil de mise à la terre à l'arrière de la laveuse à la borne de mise à la terre appropriée.

Pression d'alimentation en air : 40 à 90 psi, filetage: 1/4" NPT

CALENDRIER D'ENTRETIEN

Fréquence	UTILISATION JOURNALIÈRE & ENTRETIEN
Action	<ul style="list-style-type: none"> ○ Nettoyez le filtre d'aspiration chaque fois que vous remplacez les barils de solvant. ○ Vérifiez la trappe à poussière et à eau et videz-la si nécessaire. NE LA LAISSEZ PAS SE REMPLIR ET SE BLOQUER

Fréquence	CHAQUE MOIS
Action	<ul style="list-style-type: none"> ○ Ajouter deux gouttes d'huile pour outil pneumatique dans le côté air des deux pompes à l'intérieur de la machine.

Fréquence	TOUS LES 6 MOIS
Action	<ul style="list-style-type: none"> ○ Changer la cartouche « Blue Filter » et le joint torique (filtre en ligne) ou plus tôt selon le degré de contamination.



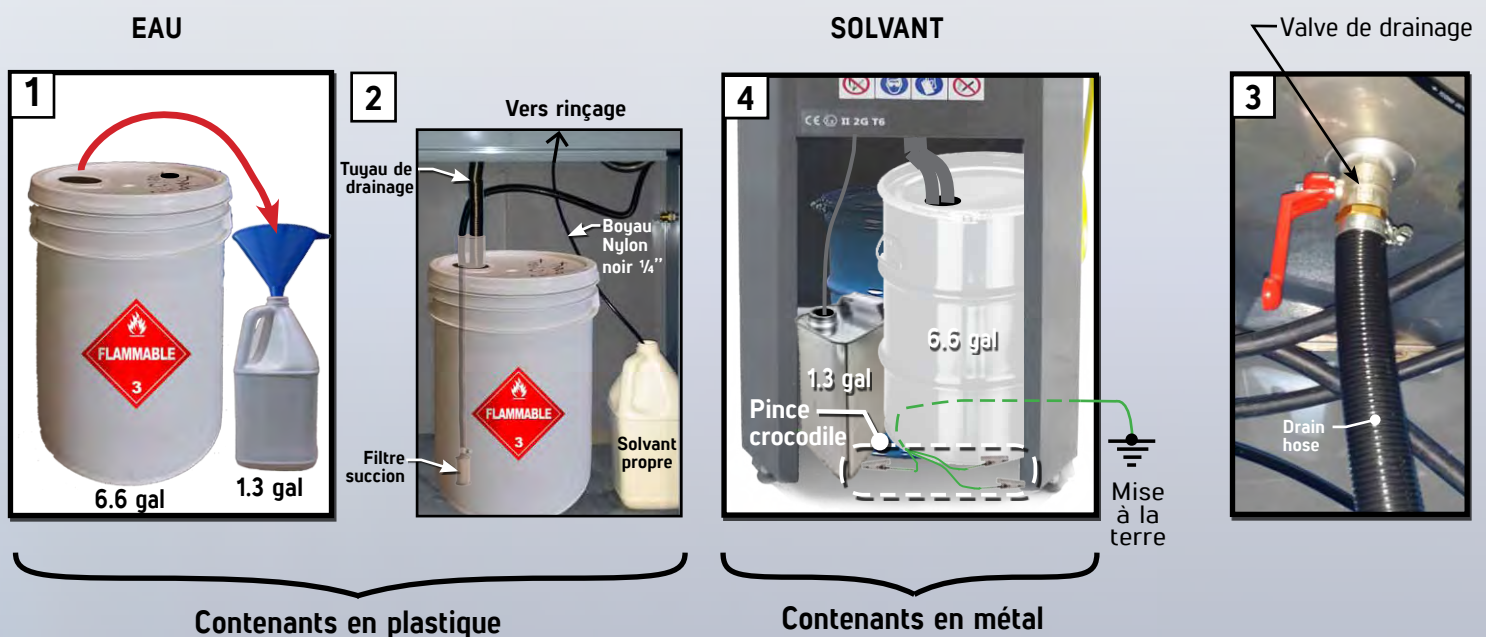
INSTALLATION DES CONTENANTS

ATTENTION

NE PAS FUMER NI UTILISER DE FLAMME NUE À PROXIMITÉ DU CABINET

Lors de l'utilisation de la fonction rinçage propre, vous aurez besoin d'un contenant de 6,6 gallons de solvant propre et d'un contenant vide de 1,3 gallon.

- Prendre le contenant de 6,6 gallons de solvant propre, y enlever 1,3 gal et remplir le contenant vide de 1,3 gal [1]
- Insérer le tuyau avec le filtre d'aspiration dans le bouchon du contenant de 6,6 gallons de solvant ainsi que le tuyau de vidange [2].
- Placer ce ou ces contenants de solvant sous la machine en alignant le goulot de remplissage avec la partie inférieure du flexible [2].
- Placer le contenant plein de 1,3 gal (solvant propre) dans la machine à côté du contenant de 6,6 gallons de solvant et insérer le tube de nylon noir ¼" dans un trou du même diamètre préalablement percé dans le bouchon du récipient de 1,3 gal [2].
- Tourner le levier de la valve de vidange en position verticale [3].
- Sous la machine à l'arrière se trouve le(s) fil(s) de mise à la terre, le(s) clip(s) pince crocodile **doit(doivent) impérativement être attaché(s) à tout contenant de solvant métallique** [4]





INSTALLATION DES EXTRACTEURS DE VAPEURS DE SOLVANT

Tous les extracteurs ont été retirés pour l'expédition.

Configuration du nettoyage au solvant

Par défaut, la laveuse est prévue pour le nettoyage au solvant. Le système de ventilation d'extraction des vapeurs s'active lors de l'ouverture du couvercle afin d'éviter que les utilisateurs soient exposés aux vapeurs de solvant.

Bouchon



Installation pour nettoyage à base d'eau

Pour configurer la laveuse pour le nettoyage à l'eau, il suffit de remplacer la buse de jet d'air par un bouchon. Cela désactivera le système de ventilation et réduira la consommation d'énergie et les coûts de maintenance de la laveuse.

Jets can be twisted toward the back of the tank or front for fitting and removal

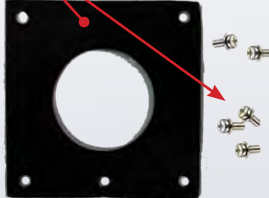


Monter l'extracteur tel qu'indiqué sur cette image, avec les écrous borgnes et les rondelles frein sur le dessus de la laveuse.



À l'intérieur de la laveuse, installez le joint en néoprène entre l'extracteur et le réservoir et installez le déflecteur en dernier.

Joint & boulons
Img. 1



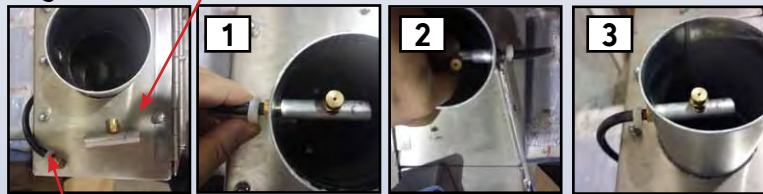
Cheminée d'extraction



1. Fixez la cheminée d'extraction sur le dessus de la laveuse en utilisant le matériel fourni et le joint d'étanchéité (**Img.1**).

Img. 2

Jet d'air d'extraction des vapeurs



Tuyau d'air

2. Insérer le jet d'air d'extraction des vapeurs de ventilation à l'intérieur de la cheminée (**Img.2-1**) et le fixer au tuyau d'air à l'aide d'une clé plate (**Img.2-2**) jusqu'à ce qu'il soit fermement vissé en place (**Img.2-3**).

INSTALLATION DE L'ÉVACUATION DE VAPEUR



Évacuez les vapeurs à l'extérieur du bâtiment ou reliez la cheminée au système d'évacuation du bâtiment à l'aide d'un conduit flexible en aluminium de 3".

Aucun système de ventilation additionnel requis.



INSTALLATION DU MONTAGE MURAL

NOTEZ SVP

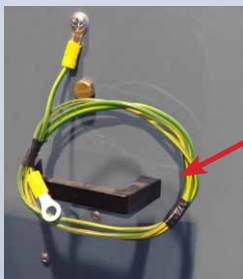
S'assurer que la machine soit placée dans un endroit bien ventilé. Si vous utilisez l'option solvant, assurez-vous qu'il y ait une ventilation adéquate à proximité afin de raccorder le système d'échappement (La machine s'auto-ventile à une distance maximale de 16,4').



1. Fixer un support de montage au mur avec les ouvertures de boulon vers le haut. Ce support sera votre support supérieur.
2. Fixer les quatre boulons de fixation situés à l'arrière de la machine dans les trous filetés. Ne pas serrer.
3. Accrocher la machine sur le support supérieur en insérant les boulons dans le support.
4. Prendre le deuxième support et le positionner en place en le fixant aux boulons inférieurs, les ouvertures de boulons tournées vers le haut.
5. Marquer la position du support.



6. Retirer l'unité du mur et fixer le second support.
7. Une fois que les deux supports sont fermement fixés au mur, accrocher la machine dans les quatre ouvertures de boulon et serrer les boulons pour fixer l'unité.
8. Fixer le fil de mise à la terre à un point de mise à la terre.
9. Le tuyau d'extraction a un diamètre de 3". Fixer un tuyau souple ou rigide adapté à ce diamètre et veiller à ce que les vapeurs soient alors évacuées vers l'air libre, ce qui peut se faire par le biais des systèmes de ventilation existants.



Fil de mise à la terre

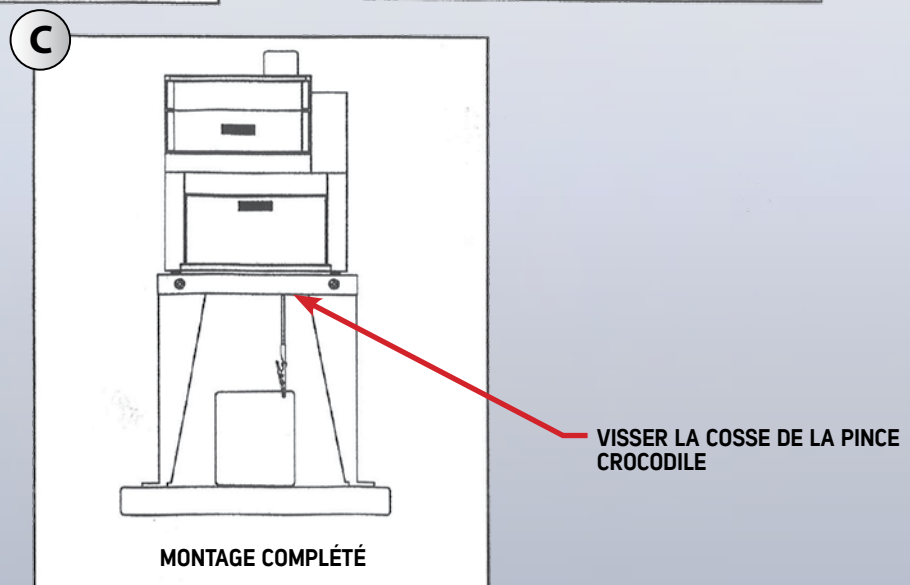
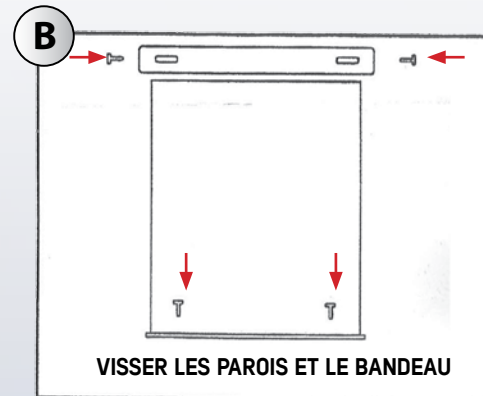
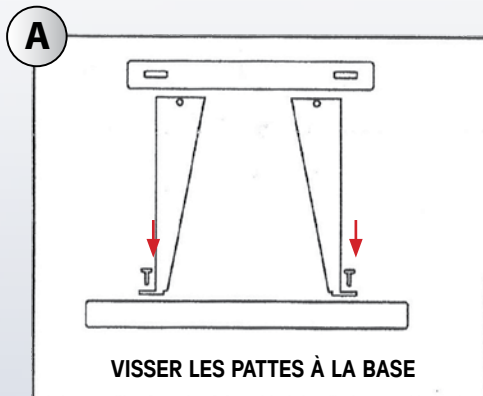
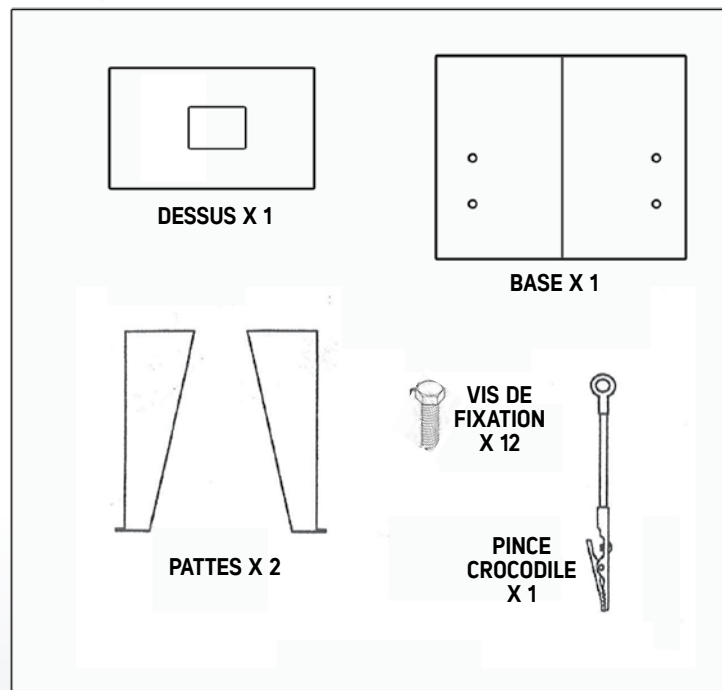


Tuyau flexible



INSTALLATION DU SUPPORT SUR PIED (EN OPTION)

CE QUI EST INCLUS :





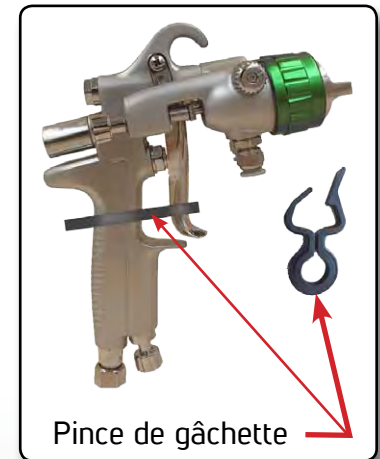
UTILISATION DE LA MACHINE

NOTEZ SVP

Pour obtenir les meilleurs résultats, les pistolets pulvérisateurs doivent être nettoyés dès que possible après utilisation.

LAVAGE AUTOMATIQUE

1. Toute peinture laissée dans un godet/pot doit être vidée dans un conteneur de déchets ou stockée pour une utilisation future.
2. Placer le godet à peinture/pot dans la machine sur les buse carrées de jets simples.
3. Le capuchon de buse du pistolet de pulvérisation peut être desserré ou enlevé complètement et placé dans la machine.
4. Fixer la pince de gâchette sur la gâchette du pistolet de pulvérisation. Voir ce schéma à droite.
5. Installer le pistolet dans la machine tel que montré sur l'image A.



Pistolet à alimentation par gravité



1

Abaisser le support

2

Positionner le pistolet

3

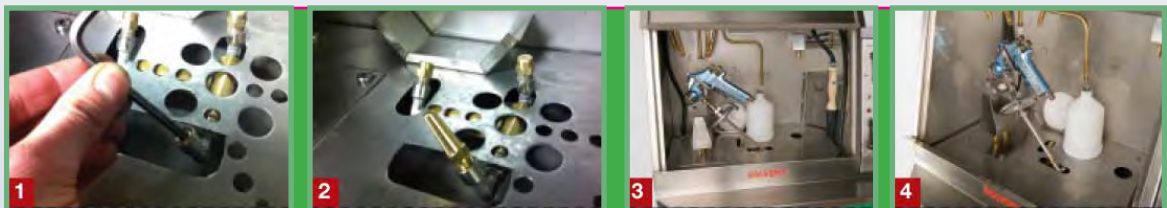
Relâchez le support pour mettre le pistolet en position

4

Démarrer le processus de lavage automatique



Pistolet à à alimentation par aspiration



1

Enlevez le bouchon de buse

2

Placez la buse (fournie) dans le raccord de buse

3

Positionner le pistolet à aspiration tel que montré

4

Démarrer le processus de lavage automatique

6. Fermer le couvercle.
7. Tourner le bouton de la minuterie dans le sens horaire (La machine fonctionnera automatiquement pendant environ 4 minutes).
8. Une fois le cycle terminé, ouvrir le couvercle et retirer les pistolets de pulvérisation de la machine. Il est conseillé de **NE PAS** entreposer les pistolets pulvérisateurs dans la machine.

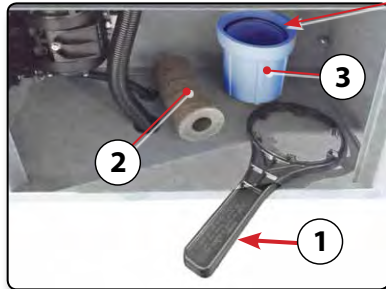
AVERTISSEMENT

- POUR VOTRE SÉCURITÉ, LE COUVERCLE DOIT ÊTRE VERROUILLÉ DURANT L'OPÉRATION
- LE VERROUILLAGE NE DOIT PAS ÊTRE RETIRÉ
- POUR DÉVERROUILLER, ARRÊTER LA MACHINE



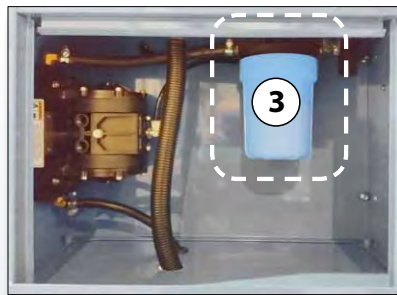
UTILISATION DE LA MACHINE (SUITE)

REPLACEMENT DE LA CARTOUCHE "BLUE FILTER"



Joint torique (O-ring)

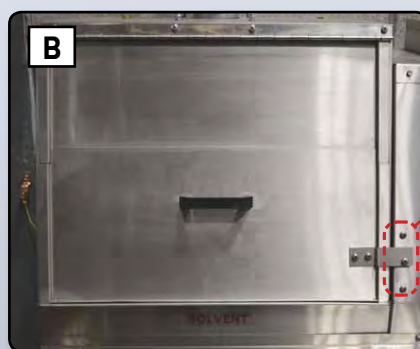
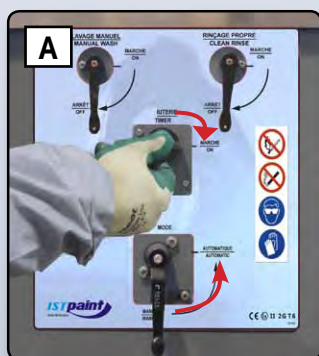
- Dévisser doucement le capuchon bleu du filtre à l'aide de la clé à cartouche (1)
- Retirer l'ancienne cartouche et placer une nouvelle *(2) (# 324816 pour un paquet de 5) dans le filtre (3).
- S'assurer que le joint torique est bien en place, et serrer fermement le couvercle bleu du filtre (3) sous le support à l'aide de la clé à cartouche (1).
- Le filtre de la cartouche filtrante (3) doit être en place tel qu'indiqué sur la photo à gauche.



NB : La cartouche du "Blue Filter" doit être remplacée lorsqu'elle est obstruée, ce qui peut varier d'une installation à l'autre en fonction de la fréquence d'utilisation et de la quantité de peinture / contaminants résiduels dans l'équipement lors du nettoyage. Pour de meilleurs résultats, réduire autant que possible la quantité de peinture / contaminants envoyés dans la laveuse.

Il est recommandé de vérifier fréquemment l'état du filtre (une fois par mois pendant les premiers mois d'utilisation) et de le remplacer au moins une fois par an. Le filtre bouché doit être remplacé immédiatement afin d'assurer une meilleure performance de nettoyage et d'éviter d'endommager la machine.

LAVAGE AUTOMATIQUE



Fermer le couvercle, tourner la valve de sélection du MODE de lavage sur AUTOMATIQUE et tourner le bouton de la minuterie dans le sens des aiguilles d'une montre pour démarrer le cycle (A). Le processus de nettoyage s'arrêtera automatiquement après 4 minutes. Le couvercle de la station de nettoyage doit être fermé pour désactiver le système de sécurité (B).



FICHE DE DONNÉES SANTÉ ET SÉCURITÉ (HSDS)

NOM DU PRODUIT	Retrait de la peinture des pistolets pulvérisateurs à peinture, des godets et tuyaux.
MESURES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES	<p>Avant d'utiliser cette laveuse de pistolet pulvérisateur, les opérateurs doivent être familiarisés avec les procédures de fonctionnement correctes, telles qu'indiquées dans le manuel d'instructions du fabricant.</p> <p>Ne pas modifier le commutateur du couvercle de sécurité, ce qui empêcherait l'appareil de fonctionner en mode de nettoyage lorsque le couvercle est ouvert.</p> <p>Fermer la valve de vidange et fermer le couvercle lorsque l'appareil n'est pas utilisé.</p> <p>Tout le solvant doit être évacué du réservoir de nettoyage avant de fermer le robinet de vidange.</p> <p>Inspecter quotidiennement le compartiment de stockage des solvants afin de s'assurer qu'il n'y a pas de fuites dans les récipients à solvant. Remplacer fréquemment le tampon de filtre à solvant (le remplacement bimestriel du tampon filtrant est recommandé).</p> <p>Déconnecter toujours la source d'air avant d'effectuer les tâches de maintenance.</p>
RISQUES D'INCENDIE	<p>Ne pas fumer ni utiliser d'autres sources d'inflammation à proximité de la laveuse. Par exemple : pas de travail à chaud, comme le soudage.</p>
DANGERS POUR LA SANTÉ	<p>Le solvant de nettoyage utilisé peut contenir des substances dangereuses pour la santé, typiquement de l'acétone, du méthanol, du white spirit, du xylène et du toluène. Le contrôle de l'air effectué sur un solvant de nettoyage recommandé a démontré que les concentrations ne dépassent pas les limites d'exposition. Les niveaux étaient inférieurs à 50% de la limite d'exposition moyenne à court terme lorsque le couvercle était ouvert afin de retirer le pistolet pulvérisateur, les godets et les tuyaux et seulement à 6% de la limite pendant le cycle de nettoyage.</p> <p>Les substances contenues dans le solvant peuvent toutefois être absorbées par la peau, voir le chapitre des équipement de protection personnelle ci-dessous.</p>
VENTILATION	<p>Un système local de ventilation par évacuation doit être installé de façon à ce que les vapeurs soient évacuées en toute sécurité à l'air libre à l'écart des fenêtres et autres entrées d'air.</p>
ÉQUIPEMENT DE PROTECTION PERSONNELLE	<p>Des gants appropriés doivent être portés lors du remplacement et du retrait des pistolets de la laveuse. La plupart des fabricants de gants recommandent des gants en nitrile pour les solvants xylène et toluène, qui peuvent être absorbés par la peau.</p>
TRAITEMENT DES DÉCHETS	<p>Le solvant sale doit être convoyé par un transporteur agréé à une installation d'élimination ou de récupération habilitée à traiter ce type de solvant.</p>
PROCÉDURE D'URGENCE	<p>FEU</p> <p>En cas d'incendie, utiliser un agent d'extinction à poudre sèche. Refroidir les barils de solvant exposés au feu avec de l'eau pulvérisée.</p> <p>PREMIERS SOINS</p> <p>En cas de contact avec le solvant sur les yeux, bassiner avec de l'eau propre. En cas de contact avec le solvant sur la peau, enlever les vêtements contaminés et se laver soigneusement la peau à l'eau et au savon. En cas d'inhalation excessive des vapeurs de solvant, appeler un médecin.</p> <p>Ingestion accidentelle – Ne pas faire vomir, consulter un médecin.</p> <p>DÉVERSEMENT DE SOLVANT</p> <p>Circonscrire et recueillir avec des matériaux incombustibles tels que : sable et terre. Ne pas laisser pénétrer dans les égouts. Exclure les sources d'inflammation. Ventiler la surface concernée.</p>

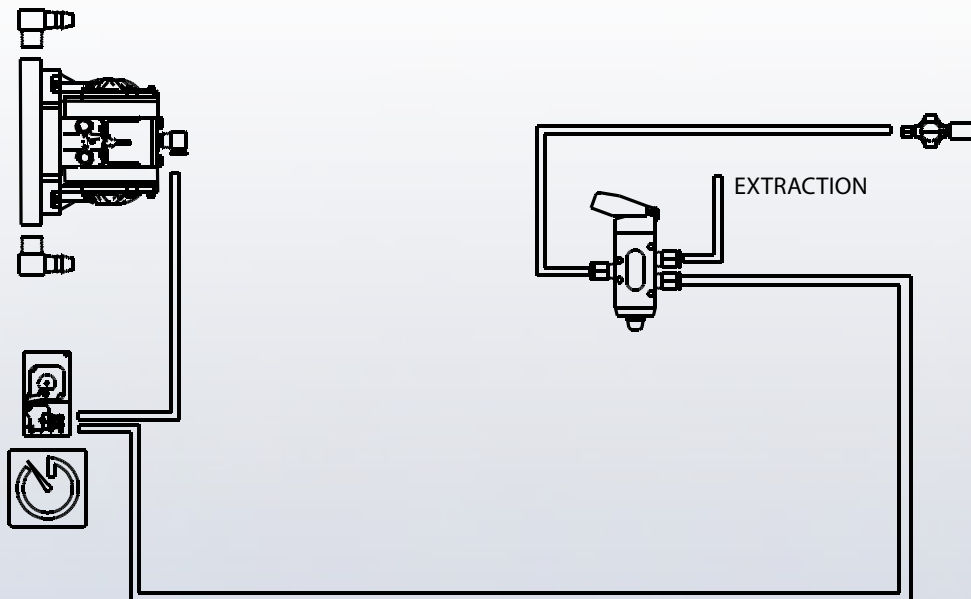


ACCESSOIRES EN OPTION & PIÈCES

SUPPORT SUR PIED



TUYAUTERIE DU CIRCUIT D' AIR



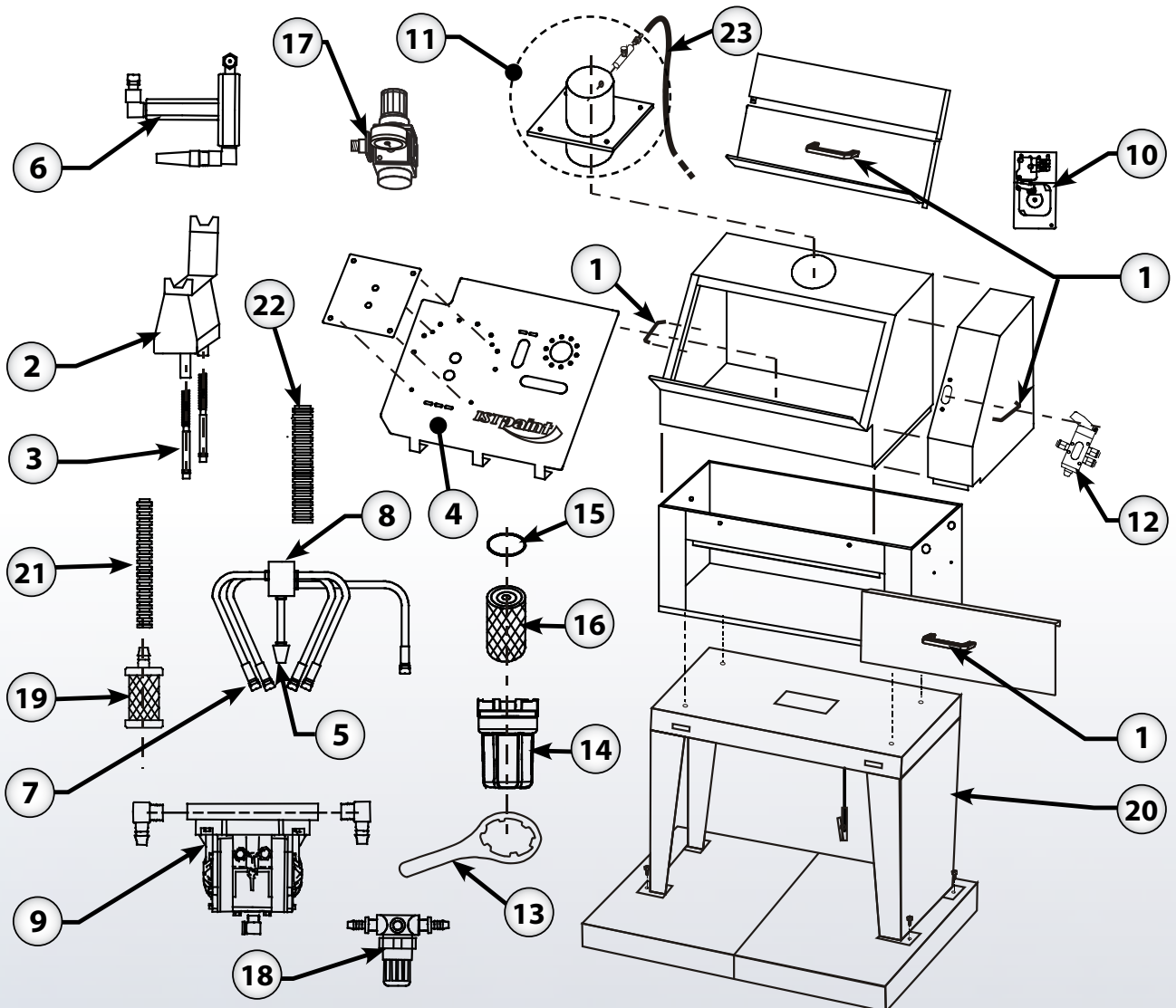
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Capacité station de lavage	1 pistolet à peinture / 1 godet
Dimensions (H x L x P)	*34" x 19" x 12"
Poids	42 lb
Entrée d'air	40 / 90 psi
Consommation en air	< 2 cfm
Connexion d'entrée d'air	1/4" NPT
Garantie sur pièces	2 ans / 5 ans
N° de produit	350200

* 58" avec support sur pied



VUE EXPLOSÉE & LISTE DES PIÈCES



ID	# Pièce	Description
1	324822	Poignée de porte noire
2	NPN	Support à pistolet "Easy-Locate"
3	NPN	Ressort
4	NPN	Planche de travail
5	324804	Buse a angle large
6	NPN	Assemblage pour nettoyage du couvercle de pot
7	NPN	Buse en plastique
8	NPN	Assemblage de buses pour nettoyage auto.
9	324800	Pompe Husky 205
10	324805	Minuterie
11	324824	Extracteur de vapeur
12	324825	Valve complète pour verrouillage de porte
13	324839	Outil de serrage pour filtre bleu

ID	# Pièce	Description
14	NPN	Boîtier pour filtre bleu
15	324840	Joint torique pour filtre bleu
16	324816	Demi-cartouche 10 microns (pqt de 5)
17	324843	Régulateur de pression et manomètre pour laveuse
18	324826	Régulateur de pression 50 psi (pistolet à air)
19	324803	Filtre succion pour seau
20	324836	Support de plancher
21	324842	Boyau cannelé de 1/2" (vendu au pied)
22	324817	Boyau cannelé de 1" pour drainage (vendu au pied)
23	324835	Boyau à air de 8 mm pour extracteur de fumée (vendu au pied)



GARANTIE LIMITÉE ISTPAINT

ISTpaint certifie que tout équipement énuméré dans ce manuel et qui est fabriqué par ISTpaint et portant le nom ISTpaint, est exempt de tout défaut matériel ou de fabrication en date de l'achat auprès d'un distributeur autorisé ISTpaint pour utilisation par l'acheteur original. ISTpaint réparera ou bien remplacera tout matériel trouvé défectueux pendant une période de VINGT-QUATRE (24) mois suivant la date de l'achat. Cette garantie s'applique seulement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu selon les recommandations écrites par ISTpaint. Cette garantie ne couvre pas l'usure générale ainsi que tout défaut, dommage ou usure causée par la mauvaise installation, ou mauvaise application, l'abrasion, la corrosion, le mauvais entretien, la négligence, accident ou la substitution avec des pièces non ISTpaint. ISTpaint ne sera pas responsable du défaut de fonctionnement, des dommages ou de l'usure provoquée par l'incompatibilité de l'équipement ISTpaint avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non vendus par ISTpaint, ou la conception, la fabrication, l'installation, l'opération ou l'entretien inexacte des structures, des accessoires, de l'équipement ou des matériaux non certifiés par ISTpaint.

Tout équipement prétendu être défectueux doit être expédié transport prépayé à un distributeur autorisé de ISTpaint pour la vérification du défaut. Si le défaut est constaté, ISTpaint réparera ou remplacera gratuitement toutes pièces défectueuses et l'équipement sera retourné à l'acheteur original transport prépayé. Si l'inspection de l'équipement ne révèle aucun défaut dans le matériel ou dans la fabrication de l'équipement, les réparations seront effectuées après approbation du client à un coût raisonnable. Les coûts peuvent inclure les pièces, la main d'œuvre et le transport.

CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRIMÉES OU IMPLICITES, INCLUANT MAIS NON LIMITÉ À LA GARANTIE DE LA VALEUR MARCHANDE OU À LA GARANTIE POUR UN USAGE POUR UN BUT PARTICULIER. L'engagement unique de ISTpaint ainsi que le recours unique de l'acheteur pour n'importe quel défaut de garantie seront traités selon la procédure suivante : l'acheteur convient qu'aucun autre recours (comprenant, mais non limité à des dommages accidentels ou considérables pour des bénéfices perdus, des ventes perdues, des dommages à la personne ou à la propriété, ou toutes autres pertes accidentelles ou considérables) ne sera exigé. Toute réclamation concernant l'application de la garantie doit être soumise à l'intérieur d'un délai de un (1) an suivant la date de la vente.

ISTpaint NE FAIT AUCUNE GARANTIE ET DÉMENT TOUTES GARANTIES IMPLICITES DE VALEUR MARCHANDE ET DE FORME PHYSIQUE POUR UN BUT PARTICULIER, EN LIAISON AVEC LES ACCESSOIRES, L'ÉQUIPEMENT, LES MATÉRIAUX OU LES COMPOSANTES VENDUES MAIS NON CONSTRUITES PAR ISTpaint. Les articles vendus, mais non construits par ISTpaint (tel que les moteurs électriques, les commutateurs, les boyaux, etc.), sont sujets à une garantie, le cas échéant, de leur fabricant. ISTpaint fournira à l'acheteur une aide raisonnable pour la réclamation de tout bris de ces garanties.

LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ

ISTpaint ne sera en aucun cas responsable des dommages indirects, accidentels, spéciaux ou considérables résultant de l'utilisation d'un équipement de ISTpaint, ou de la fourniture, de l'exécution ou de l'utilisation de tous les produits ou d'autres marchandises vendues par ISTpaint, résultant d'un bris de contrat, un bris de la garantie, de la négligence ou autre utilisation non appropriée.

Les pièces suivantes ne sont pas couvertes dans le cadre de la politique de garantie de ISTpaint :

- le remplacement de pièces ou du châssis détériorés dû à l'usure normale.
- Le matériel utilisé de façon abusive ou excessive.

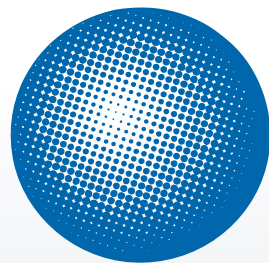
Dénoncer tous les accidents ou négligences qui impliquent des produits de ISTpaint à notre département de service :

1 800 361-1185



INFORMATION / ASSISTANCE TECHNIQUE

ISTpaint est une marque de commerce enregistrée de :



International
Surface
Technologies
istsurface.com

Pour plus d'informations, prix ou assistance technique, contactez votre distributeur IST local ou appelez / faxez à nos numéros d'Information consommateur :

TÉL.: 1 800 361-1185 & 450 963-4400 FAX : 450 963-5122

Ou visitez-nous à :
istsurface.com



À PROPOS DE L'ENTREPRISE

Qui sommes-nous

IST est un chef de file en matière de fabrication industrielle d'équipements standard et sur mesure pour l'industrie du traitement de surface et de recyclage des solvants.

Mission

IST se dédie à être un fournisseur innovant et fiable dans la conception, la fabrication et la distribution d'équipements de traitement de surface et de recyclage.

Marchés desservis

Les produits, les technologies et l'expertise de Canablast sont utilisés au sein d'un éventail varié d'applications manufacturières et industrielles, incluant mais ne se limitant pas à :

- Fabrication générale
- Équipement industriel
- Transformation de métal
- Aérospatial et aviation
- Industrie ferroviaire
- Industrie marine
- Automobile, camion et transports
- Pétrole
- Flexographie & Lithographie
- Impression et édition
- Finition de bois
- Puissance et énergie
- Pharmaceutique

